

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Дорониной Ирины Михайловны «Вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка (Москва, 2022)

Автореферат диссертации показывает, что исследование Дорониной Ирины Михайловны посвящено изучению вербальных характеристик титров в современном телевизионном медиадискурсе. Тенденции, связанные с конвергенцией, выходом традиционных телевизионных форматов в Интернет, расширением возможностей монтажа приводят к тому, что постановка телевизионных титров становится актуальной темой для исследователей. Это подчеркивает значимость и актуальность диссертации Ирины Михайловны.

В работе затронут ряд проблем, которые ранее не получали широкого обсуждения в научном сообществе. В частности, автор выявил, что роль медиаадресанта в титрах предполагает высокую степень ответственности за лингвистическое оформление сообщения, и в большинстве случаев титрования видеоконтента медиаадресант (редактор) проявляет более высокий уровень лингвистической компетентности, чем медиаадресант (зритель). В этой связи диссертант привел убедительные доказательства, используя в качестве примера анализ программы «Время покажет», в которой на экран выводятся телевизионные титры массового медиаадресата – титры-твиты. В работе также уточнен метаязык телевизионного титрования, предложена классификация телевизионных титров, обозначены характеристики титрования новых медиа.

Автором впервые была зафиксирована возможность телевизионных титров выступать в качестве документа, основания лингвистико-правовой экспертизы и текста-вербализатора категории вежливости.

Исследование Дорониной Ирины Михайловны, вне всякого сомнения, является законченным, интересным и самостоятельным научным сочинением.

Положения, выносимые на защиту, сформулированы четко, они логично вытекают из конкретных наблюдений, представляют собой показатель научной зрелости автора диссертации, свидетельствуют о его личном вкладе в решение актуальной научной проблемы. Структура и содержание работы соответствуют основным этапам исследования и доказательствам выдвинутых положений. Проведенный анализ языкового материала позволил диссертанту успешно решить поставленные цели и задачи.

При знакомстве с авторефератом возникают дискуссионные вопросы. По какому принципу автор отбирал примеры для сравнения автоматического и ручного перевода? Автор рассматривает шоу, аналитические и познавательные передачи. Почему в анализ не вошли фрагменты художественных фильмов? На мой взгляд, было бы интересно рассмотреть постановку субтитров именно в этом, характерном для просмотра с субтитрами, видеоконтенте. Данные вопросы не снижают значимость проделанной Дорониной Ирины Михайловны работы.

Выводы и результаты исследования достоверны и убедительны, поскольку подкреплены обширным иллюстративным материалом и таблицами. В излагаемом материале реализовано удачное сочетание критериев научности: объективности, достоверности, когерентности и эвристичности.

Результаты диссертационного исследования прошли серьезную апробацию на международных и всероссийских конференциях. Анализ списка публикаций позволяет сделать вывод, что все основные положения диссертации были представлены научной общественности.

Таким образом, судя по автореферату, диссертация Дорониной Ирины Михайловны «Вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе»

представляет собой научно-квалификационную работу, в которой на основании выполненных автором исследований разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как научное достижение, и отвечает требованиям, изложенным в пунктах 9, 10, 11, 13, 14 действующего «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013, № 842). Полученные научные результаты соответствуют паспорту заявленной специальности и отрасли знаний – филологии. Автор диссертации, Доронина Ирина Михайловна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – «Теория языка».

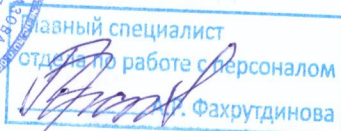
Бузинова Людмила Михайловна (10.02.19 – теория языка)
доктор филологических наук, доцент,
зав. кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации
Автономной некоммерческой организации высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
125040, Москва, Ленинградский проспект, 17
тел.: +7 (499) 490-58-04; +7 (985) 432-04-73
Email: rectorat@mmu.ru; rluda@mail.ru

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

21.04.2022 г.

Л. М. Бузинова

Подпись Бузиновой Л. М.
удостоверено



ОТЗЫВ
об автореферате диссертации Дорониной Ирины Михайловны
«ВЕРБАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТИТРОВ
В СОВРЕМЕННОМ ТЕЛЕВИЗИОННОМ МЕДИАДИСКУРСЕ»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 «Теория языка»
(Москва, 2022)

Дорониная Ирина Михайловна в своем диссертационном исследовании затронула очень важную тему, которой ранее незаслуженно уделялось мало внимания. Диссертант рассмотрел широкий спектр вопросов и проблем, связанных с вербальными характеристиками титров и поставил ряд вопросов для дальнейших исследователей телевизионного дискурса.

Работа имеет теоретическую и практическую значимость. Автор обозначает важные теоретические темы современного языкознания в рамках исследуемой когнитивно-дискурсивной, лингвопрагматической и междисциплинарной проблемы титров с телевизионным медиадискурсе: глубинное изучение механизма автоматического перевода в форме субтитров с использованием текстовых корпусов, анализ инновационных практик наложения титров в прямом эфире, разработка вариантов аттрактивного показа титров в кинотеатрах и кинопрезентациях, анализ титров как элемента контент-маркетинга и семиотические исследования использования в титрах дополнительных эмотивных знаков-смайлов (в отрасли «лингвистика эмоций») и др.

В работе рассмотрены теоретические основы изучения титров в современном медиадискурсе, титры как способ передачи медиаадресату смысла видеоконтента, основные функциональные вербальные маркеры текстовых элементов на экране, что является несомненной новизной исследования. Текст сопровождается качественным подбором базы примеров, а также иллюстративным материалом – скриншотами различных видеофрагментов, которые подтверждают высказанные автором тезисы. В частности, интересны примеры, с помощью которых возможно удерживать внимание зрителя у экрана при трансляции финального текста с благодарностями (с. 24 автореферата). Исследование сопровождается информативными таблицами.

Результаты исследования нашли отражение в 10 публикациях общим объемом 3,432 п. л., из которых 3 статьи – в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России.

Автореферат И.М. Дорониной написан на хорошем научном уровне и соответствует требованиям, предъявляемым к диссертационным исследованиям.

Все вышесказанное подтверждает актуальность и перспективность диссертации Дорониной И.М. В ходе изучения автореферата возник вопрос:

– В чем заключается глобальная необходимость удерживать зрителя у экрана во время просмотра финальных титров? Не кажутся ли попытки, используемые для удержания зрителя во время показа финальных титров (креолизованность, бэкстейдж), избыточными?

Вопрос имеет дискуссионный характер и не снижает значимости проделанной Ириной Михайловной работы.

Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация «Вербальные характеристики титров в современном телевизионном

медиадискурсе» представляет собой самостоятельное, актуальное лингвистическое исследование, значимое как в теоретическом, так и в практическом плане и отвечает требованиям, предъявляемым установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 с изменениями постановления Правительства Российской Федерации от 21 апреля 2016 г. №335 (пп. 9, 10, 11, 13, 14), а его автор, Ирина Михайловна Доронина, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

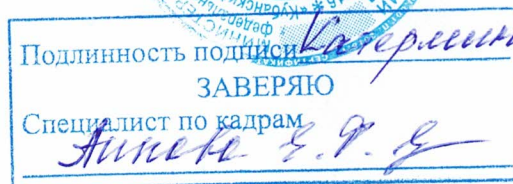
Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук
(научная специальность 10.02.19 – теория языка),
профессор,
профессор кафедры английской филологии
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего
образования «Кубанский государственный
университет»

Катермина
Вероника
Викторовна

Россия, 350040, г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149
тел. +7 (861) 219-95-01, e-mail: rector@kubsu.ru
сайт: <http://www.kubsu.ru>
кафедра английской филологии КубГУ,
тел: (861) 21-99-241
e-mail: kaf_rgf@mail.ru
e-mail: katermina_v@mail.ru

12.04.2022 г.



ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Дорониной Ирины Михайловны
«**ВЕРБАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТИТРОВ В СОВРЕМЕННОМ
ТЕЛЕВИЗИОННОМ МЕДИАДИСКУРСЕ**», представленной на соискание
ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 –
Теория языка (Москва, 2022)

Телевизионный медиадискурс достаточно хорошо изучен за исключением титров и их вербальных характеристик. Между тем проблема восприятия мультимодальной информации насущна, поскольку она тесно связана с проблемой оптимизации информационного воздействия. Просмотр видео (телепередач, фильмов, видеофрагментов) с субтитрами является ни чем иным как единовременным поступлением информации по визуально-слуховым каналам при совмещенном восприятии вербального сообщения и образов. Вне всякого сомнения, диссертация И.М. Дорониной выделяется среди других филологических исследований: данная работа не только оригинальна, но и своевременна.

Автор диссертации указывает, что ее **актуальность** «...обусловлена интенсивной информатизацией и цифровизацией социума, исследовательским интересом к активно развивающимся разновидностям медиадискурса (Интернет, телевидение, радио, печать), недостаточной изученностью телевизионных титров в современном медиадискурсе» (с.3). **Научная новизна** диссертации состоит в том, что впервые объединены лингвистические и технологические разработки в области титрования, уточнен метаязык телевизионного титрования в современном медиадискурсе, выявлены вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе, установлена оптимальная организация информации в титрах с учетом восприятия адресата и обозначена их медиатекстовая природа (с.4).

Теоретическая значимость исследования И.М. Дорониной имеет двойную направленность. С одной стороны, оно вносит вклад в развитие гуманитарных дисциплин – теории медиадискурса, теории и практики вербальной коммуникации, интерпретации текста, лексикологии и межкультурной коммуникации. С другой стороны, осмысливаются правовые аспекты оформления титров. **Практическое применение** результатов диссертационного исследования также имеет двойную направленность. С одной стороны, полученные результаты могут использоваться в академических курсах, таких как теория языка, лексикология, теоретическая грамматика, дискурсивный анализ, межкультурная коммуникация и др. С другой стороны, практики в области титрования и редакторы российского телевидения найдут много полезных рекомендаций для улучшения своей работы.

Отметим трудоемкость в сборе и обработке **материала исследования**. Всего было отобрано около 2000 примеров титров из новостных телеканалов, кинофильмов, интернет-сервисов, видеохостингов, интернет-изданий и др. Мультимодальный характер материала потребовал применения комплексного **метода исследования**, а именно, сочетания лингвосомиотического и диахронического подходов, который объединил индуктивно-дедуктивный и хронологический методы, методы синтагматического членения, а также понятийный и интерпретационный анализ. Заслуживает внимания огромная работа, проведенная И.М. Дорониной с информантами. Интервью проводились с практиками-профессионалами, которые непосредственно работают с титрами –

редакторами, режиссерами, актерами, продюсерами и др. Экспертное мнение учитывалось при оценке собранного и проанализированного материала. Также отметим тщательность представленных данных в таблицах (с. 12; 15, 18-20), очень удачные и наглядные иллюстрации. Успешное выполнение заявленной темы исследования продемонстрировало глубокую теоретическую подготовку автора, хорошее знание английского языка и редактирования визуального материала.

Результаты исследования выглядят убедительными и достоверными – они нашли отражение в 10 публикациях, включая 3 статьи в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ. Основные положения работы были изложены на всероссийских и международных конференциях. Работа хорошо структурирована и разбита на три главы. Первая глава посвящена теоретическим основам изучения титров в современном медиадискурсе. Во второй рассматриваются титры как способ передачи медиаадресату смысла видеоконтента, а в третьей – основные функциональные вербальные маркеры текстовых элементов на экране.

Таким образом, содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация И.М. Дорониной «Вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе» представляет собой самостоятельное, актуальное лингвистическое исследование, значимое как в теоретическом, так и в практическом плане и отвечает требованиям, предъявляемым установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 с изменениями постановления Правительства Российской Федерации от 21 апреля 2016 г. № 335 (пп. 9, 10, 11, 13, 14), а его автор, Ирина Михайловна Доронина, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

11 апреля 2022 г.

Ирина Владимировна Привалова (10.02.19)

ivprivalova@mail.ru; тел.: 8-905-369-04-13

Доктор филологических наук, доцент
ведущий научный сотрудник НИЛ «Текстовая аналитика»
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
420021, Республика Татарстан, г. Казань,
ул. Татарстан 2, здание № 33, комната № 46
Телефон: 221-33-22, 221-33-00; e-mail: irina@kpfu.ru

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
ИРИНА ПРИВАЛОВА
ВЕДУЩИЙ ДОКУМЕНТОВЕД
А.А. Ахметова
заверю

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

ОТЗЫВ
об автореферате диссертации Дорониной Ирины Михайловны
«ВЕРБАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТИТРОВ
В СОВРЕМЕННОМ ТЕЛЕВИЗИОННОМ МЕДИАДИСКУРСЕ»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 «Теория языка» (Москва, 2022)

Диссертация И.М. Дорониной посвящена актуальной и интересной теме, поскольку титры, по моим данным, редко становились объектом лингвистического исследования, с другой стороны, они играют важную роль в восприятии медиатекста, репрезентирующего медиадискурс, в воздействии на сознание реципиента.

Во введении четко и ясно сформулированы актуальность, теоретико-методологическая основа, гипотеза, объект, предмет, цель, задачи, материал, методы, научная новизна, теоретическая значимость, практическая ценность проведенного исследования, а также положения, выносимые на защиту.

Первая глава подробно описывает историю появления титров. Автор обращается к понятию «видеоконтент», рассматривает общепринятые правила оформления титров, виды титров, особенности их использования в фильмах, телепередачах, условия корректного восприятия телевизионных титров и т.д. И.М. Дорониной проанализирован значительный объем теоретических источников, а также примеров использования телевизионных титров в российских и зарубежных программах.

Вторая глава представляет титры как способ передачи адресату смысла видеоконтента, вербальным особенностям титрования в «новых медиа». В данной главе довольно подробно исследуются различные характеристики разных видов титров.

Третья глава посвящена экстралингвистическим ролям текстовых элементов на экране. И.М. Доронина обращается к таким вопросам, как правовая, этическая роль вербального компонента титров, а также рассматривает титры как способ вербализации вежливости. В третьей главе также проведен подробный анализ различных титров.

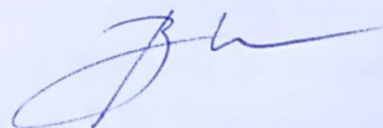
Структурно-содержательный обзор автореферата подтверждает научную новизну, теоретическую значимость и практическую ценность исследования. Особенно хотелось бы подчеркнуть практическую ценность результатов научного труда не только для педагогической деятельности по тематике НКР, но и для деятельности работников телевидения.

В автореферате И.М. Доронина довольно подробно рассматривает различные характеристики титров и проводит их детальный анализ. Представляется интересным получить комментарий автора по разновидностям титров. Чем заставка отличается от начальных титров? Какие из этих разновидностей чаще встречаются? И почему?

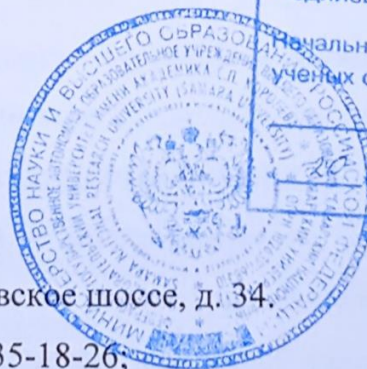
Содержание диссертации соответствует паспорту специальности 10.02.19 – теория языка, отрасли знания – филологии. Количество выступлений и публикаций по теме проведенного исследования представляется достаточным для апробации работы.

Подводя итог, следует отметить, что диссертация И.М. Дорониной является в целом завершенным самостоятельным исследованием, выполненным на высоком научном уровне. В работе ставится и решается научная задача, имеющая существенное значение для дальнейшего развития таких разделов филологии, как текстология, медиалингвистика, дискурс-анализ и др. Диссертация Дорониной Ирины Михайловны «Вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе» соответствует по своему содержанию требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям ВАК РФ, а Доронина Ирина Михайловна, на мой взгляд, достойна присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Шевченко Вячеслав Дмитриевич
доктор филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой английской филологии
Федерального государственного
автономного образовательного учреждения
высшего образования



«Самарский национальный
исследовательский университет
имени академика С.П. Королева»
(Самарский университет)



Подпись <u>Шевченко ВД</u> удостоверяю.
Зачленительный отдел сопровождения деятельности ученых советов Самарского университета
<u>И.П. Васильева</u> — Васильева И.П.
<u>ашреп</u> 20 <u>22</u> г.

Россия, 443086, г. Самара, ул. Московское шоссе, д. 34.

Телефон (приемная ректора): (846) 335-18-26,

e-mail: ssau@ssau.ru; официальный сайт: <https://ssau.ru/>

20.04.2022

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Дорониной Ирины Михайловны
«ВЕРБАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТИТРОВ
В СОВРЕМЕННОМ ТЕЛЕВИЗИОННОМ МЕДИАДИСКУРСЕ»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 «Теория языка» (Москва, 2022)

Тема телевизионных титров ранее редко попадала в сферу научных интересов как российских, так и зарубежных исследователей. Учитывая вышесказанное, диссертационную работу И.М. Дорониной можно квалифицировать как чрезвычайно своевременную, поскольку текстовые элементы сегодня активно используются в видеоконтенте, созданном и медиаадресантами, и медиаадресатами, однако вербальные характеристики этого вида текста комплексного исследования ранее никогда не получали.

Вышесказанное определяет **актуальность** данной работы, по поводу чего автор справедливо отмечает, что недостаточно изученная тема вербальных характеристик титров часто приводит к необоснованной (недостаточной, избыточной) креолизованности текстовых элементов на экране, ошибочной трактовке видеоматериала, выводу в эфир непроверенных редактором титров (например, титров-твитов, которые предлагаются адресатами), неудобству чтения титров (применение нечитаемых шрифтов, несоответствие размера и цвета текста размеру и цветовой гамме видеоряда)» (с. 3).

Научная новизна диссертации состоит в том, что тема телевизионных титров впервые была вынесена из филологической периферии в центр научных интересов. Автором выявлены основные вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе. **Теоретическая значимость** исследования И.М. Дорониной несомненна, поскольку оно вносит существенный вклад в развитие лингвистики и смежных с ней дисциплин. **Практическое применение** результатов диссертационного исследования достаточно широко, так как они могут быть использованы не только в практических и теоретических курсах для подготовки специалистов-филологов, но и в курсе профессиональной коммуникации для студентов факультетов лингвистики, журналистики, а также школ телевидения, а также быть полезен работникам телевидения.

Представленный в работе анализ большого количества примеров телевизионных титров, в том числе иллюстративного материала, показывает, что И.М. Доронина в совершенстве владеет широким спектром разнообразных исследовательских методик.

Для обработки материала использовались: лингвосомиотический и диахронический подходы, индуктивно-дедуктивный и хронологический методы, приемы синтагматического членения. Понятийный и интерпретационный анализ позволил И.М. Дорониной уточнить метаязык телевизионного титрования в современном медиадискурсе. Обработка информации по теме диссертационного исследования подтвердила эксплицитную медиатекстовую природу телевизионных титров. Также диссертант использовал метод интервьюирования для подкрепления ряда выводов, сделанных в ходе исследования.

Успешная разработка темы исследования продемонстрировала глубокую теоретическую подготовку автора, хорошее знание английского языка, а также телевизионного медиадискурса.

Апробация и публикации. Результаты исследования выглядят убедительными и достоверными – они нашли отражение в 10 публикациях, включая 3 статьи в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ. Основные положения работы были изложены на всероссийских и международных конференциях.

Выносимые на защиту положения обоснованы и продуманы, однако обращает на себя внимание излишняя детализация обсуждаемого законопроекта «о титрах», о котором автор говорит в первой главе (с. 9).

Работа хорошо структурирована и разбита на три главы. В первой главе описаны теоретические основы изучения титров в современном медиадискурсе, во второй титры рассмотрены как способ передачи медиаадресату смысла видеоконтента, а в третьей – основные функциональные вербальные маркеры текстовых элементов на экране.

Таким образом, структура и содержание автореферата позволяют сделать вывод о том, что к защите представлено завершённое, самостоятельное исследование. Диссертация Дорониной Ирины Михайловны «Вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе» соответствует по своему содержанию требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, паспорту специальности 10.02.19 – теория языка, отрасли знания филологии, а ее автор, Доронина Ирина Михайловна, достоин присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

19 апреля 2022 г.

Баранова Екатерина Андреевна (10.01.10)

доктор филологических наук, доцент,
профессор факультета коммуникативного менеджмента
Федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования «Российский государственный
социальный университет» (ФГБОУ ВО «РГСУ»)
Адрес: 129226, Российская Федерация, г. Москва,
ул. Вильгельма Пика, 4, стр. 3
Телефон: +7(495)255-67-67
e-mail: BaranovaEA@rgsu.net

ПОДПИСЬ *Баранова Е.А.*
УДОСТОВЕРЯЮ _____



Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

О Т З Ы В

об автореферате диссертации на соискание
ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 – теория языка
Дорониной Ирины Михайловны
на тему:

«Вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе»

Рецензируемая работа привлекает внимание уже только объектом исследования – титры. Это одно может свидетельствовать о лингвистической эрудиции автора исследования, поскольку он должен обратиться к значительному числу актуальных проблем, связанных с определением статуса титров, закономерностями содержательной, формальной и функциональной организации мультимодальных текстов, способами и средствами реализации коммуникативных стратегий в медиадискурсе, а также с объяснением мотивов носителей языка и культуры при выборе способов и средств организации соответствующих разнообразных интеракций, осуществляемых в медиадискурсе. Описание материала исследования, его методики и методов (с. 4-6) подтверждает сказанное выше.

В целом можно согласиться с логикой изложения, хотя желательно, чтобы в автореферате было уделено больше внимания собственно лингвистическим данным, чем формально-классификационным.

Соглашаясь в общем с основными результатами диссертантки (с. 6), с ее трактовкой новизны (с. 4), теоретической значимости и практической ценности (с. 4), хотелось бы высказать ряд замечаний.

Не ясной из текста реферата остается позиция автора относительно категории вежливости, которая, как известно, по-разному трактуется на различной концептуальной основе.

Не совсем удачной представляется формулировка цели исследования (с. 3) из-за чрезмерной широты охвата потенциально значимой для изучения проблематики, которая становится более определенной только после прочтения всего текста реферата.

Желателен был бы социолингвистический анализ результатов опроса информантов, а также характеристика полученных результатов в реферате.

Совсем не лишним было бы последовательное многоаспектное и комплексное сравнение изучаемого материала по языковым культурам, по типам текста, а также по типам титров.

Рассуждения выиграли бы, если бы диссертантка избрала иную логику доказательства тезиса об индикации лингвистической компетентности медиаадресата.

Сделанные замечания, очевидно, не затрагивают сущность работы.

Все сказанное убеждает в том, что исследование И.М. Дорониной выполнено по актуальной проблематике, является самостоятельным, оригинальным и содержащим данные, позволяющие аргументированно судить о новизне полученных результатов, теоретической значимости и прикладной ценности. Исследование прошло достаточную апробацию, а публикации тематически разнообразны, раскрывают разные аспекты анализируемого явления и имеют довольно обширную географию.

Таким образом, очевидно, что диссертация И.М. Дорониной на тему: «Вербальные характеристики титров в современном телевизионном медиадискурсе» соответствует всем требованиям, предъявляемым ВАК РФ к сочинениям названного типа, а автор этой диссертации, Ирина Михайловна Доронина, заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

3 мая 2022 года

Доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры немецкой филологии
Воронежского государственного университета
grischaewa@rgph.vsu.ru

304006, г. Воронеж, Университетская пл., д. 1,

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Воронежский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Подпись: *проф. Л. И. Гришаева*

заверяю: *о.к.р.е.с.а.в.а*

С.А. Грановский должность
подпись, расшифровка подписи 2022



Д.И. Гришаева